

LT

Webasto

Naudojimo instrukcija

Oro šildytuvas

Air Top Evo 40 | Air Top Evo 55



1 Apie šią instrukciją

1.1 Šios instrukcijos paskirtis

Ši naudojimo instrukcija yra produkto dalis ir joje naudotojui pateikiama informacija apie saugų įrenginio naudojimą.

1.2 Šios instrukcijos naudojimas

- Prieš naudodami įrenginį perskaitykite šią naudojimo instrukciją, valdiklio naudojimo instrukciją ir informaciją, pateiktą priede „Svarbios pastabos apie naudojimo ir įrengimo instrukcijas“.
- Šią naudojimo instrukciją saugokite taip, kad visada galėtumėte ja pasinaudoti.
- Šią naudojimo instrukciją perduokite kitam įrenginio savininkui arba naudotojui.

1.3 Naudojami simboliai ir ženklai



ĮSPĖJIMAS

Rizikos pobūdis ir šaltinis

Rezultatas: nesilaikant nurodymų, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.

- Veiksmai, kurių reikia imtis, siekiant apsisaugoti nuo rizikos.



ATSARGIAI

Rizikos pobūdis ir šaltinis

Rezultatas: nesilaikant nurodymų, galima susižaloti.

- Veiksmai, kurių reikia imtis, siekiant apsisaugoti nuo rizikos.



DĖMESIO

Žalos turtui pobūdis ir šaltinis

Rezultatas: nesilaikant nurodymų, kyla žalos turtui rizika.

- Veiksmai, kurių reikia imtis, siekiant išvengti žalos turtui.

Ženklas	Paaškinimas
✓	Reikalavimai nurodytam būtinam veiksmui
▶	Būtinasis veiksmas

1.4 Garantija ir atsakomybė

„Webasto“ neprisiima atsakomybės už defektus ir žalą, kuri atsirado dėl to, kad nebuvo laikomasi įrengimo ir naudojimo instrukcijų bei jose pateikiamų nurodymų.

Pirmiausia atsakomybės išimtys yra taikomos dėl:

- netinkamo naudojimo
- remonto, kuris buvo atliktas ne „Webasto“ serviso centre
- neoriginalių atsarginių dalių naudojimo
- įrenginio modifikavimo, negavus „Webasto“ leidimo

2 Sauga

2.1 Naudojimo paskirtis

Šildytuvą galima įrengti tik transporto priemonėje. Šildytuvas tinka šildyti:

- variklio skyrių
- automobilio saloną
- įrenginius
- krovinių skyrių

Šildytuvas nėra skirtas tiesiogiai šildyti ADR transporto priemonių krovinių skyrius (liet. Europos sutartis dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais; pranc. *Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route*; angl. *European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road*).

2.2 Taisyklės ir saugos nurodymai

- Būtina laikytis taisyklių, kurios yra nurodytos priede „Svarbios pastabos apie naudojimo ir įrengimo instrukcijas“.

2.3 Saugos nurodymai

Sprogimo rizika, naudojant aplinkoje, kurioje yra degių garų, užsiliepsnojančių dulkių ir pavojingų medžiagų (pvz., degalinės, cisternų sandėliai, kuro saugyklos, anglies talpyklos, medienos ar grūdų sandėliai).

- Neįjunkite ir nenaudokite šildytuvo.

Naudojant uždaroje patalpose, kuriose nėra ištraukiamosios ventiliacijos, kyla apsinuodijimo ar uždusimo išmetamosiomis dujomis rizika

- Neįjunkite ir nenaudokite šildytuvo.

Gaisro rizika dėl karšto oro sraute esančių užsiliepsnojančių medžiagų

- Leiskite karšto oro srautui judėti laisvai.
- Užsiliepsnojančias medžiagas patraukite atokiau nuo karšto oro srauto.

Rizika susižaloti dėl sugedusio įrenginio

- Nenaudokite sugedusio šildytuvo.
- Kreipkitės į „Webasto“ serviso centrą.

2.4 Kaip išvengti žalos turtui

Perkaitimas dėl užsikimšusios šalto oro įleidimo angos ir karšto oro išleidimo angos

- Užtikrinkite, kad šalto oro įleidimo ir karšto oro išleidimo angos būtų švarios ir jose nebūtų pašalinių objektų.

Netinkamas naudojimas

- Saugokite įrenginį nuo mechaninės apkrovos (pvz., nukritimo, smūgių, trankymo ar vibracijos).
- Ant įrenginio nedėkite sunkių daiktų.
- Nelipkite ant įrenginio.

Netinkamas išjungimas be užsitęsio veikimo

Išjungus šildytuvą, naudojant reguliatorių, šildytuvo ventiliatorius lieka veikti maždaug 40-120 sekundžių. Išjungus netinkamai, įrenginys gali perkaisti.

- Visada išjunkite šildytuvą, naudodami reguliatorių.
- Jeigu yra įrengtas akumuliatoriaus grandinės išjungiklis: pavojaus atveju, šildytuvą išjunkite naudodami tik akumuliatoriaus grandinės išjungiklį.

3 Įrenginio aprašymas

3.1 Tipo etiketė

Tipo etiketė yra priklijuota prie šildytuvo arba jos kopija yra kitoje aiškiai matomoje vietoje transporto priemonėje. Tipo etiketėje nurodomi įrengimo metai.

3.2 Veikimo aprašymas

Šildytuvas šildo transporto priemonės kabiną, krovinių skyrių, saloną arba atitirpina transporto priemonės priekinį langą. Šildytuvas yra prijungtas prie transporto priemonės elektros sistemos ir veikia autonomiškai.

4 Veikimas



ĮSPĖJIMAS

Sprogimo rizika dėl garų, dulkių ir pavojingų medžiagų

Stiprūs nudegimai

- Išjunkite šildytuvą degalinėse ir prie cisternų saugyklų bei šalia kuro talpyklų, anglies talpyklų, medienos ar grūdų sandėlių.



ĮSPĖJIMAS

Rizika įkvėpti išmetamųjų dujų uždaroje patalpose

Apsinuodijimas ir uždusimas

- Niekada nenaudokite šildytuvo uždaroje patalpose, pvz., garažuose arba dirbtuvėse, kuriose nėra ištraukiamosios ventiliacijos, net jeigu naudojate programuojamą šildymą.

4.1 Šildytuvo naudojimas

- Žr. pridedamą valdiklio naudojimo instrukciją.

4.2 Tinkamo kuro naudojimas

Šildytuvas yra prijungtas prie transporto priemonės kuro bako arba atskiro kuro bako.

- Naudokite tinkamą kurą (žr. „Techniniai duomenys“).

4.3 Kuro pakeitimas į žemoms temperatūroms pritaikytą kurą

- ✓ Pripildoma žemoms temperatūroms pritaikyto kuro.

- Įjunkite šildytuvą daugmaž 15 minučių.

Kuro sistema užsipildo nauju kuru, kuris yra pritaikytas žemoms temperatūroms.

4.4 Šildytuvo naudojimas transporto priemonėse, kurios yra skirtos pavojingų krovinių gabenimui



ĮSPĖJIMAS

Sprogimo rizika dėl degių ir sprogių pavojingų medžiagų

Stiprūs nudegimai

- Šildytuvas neturi būti naudojamas pakrovimo ir iškrovimo darbų metu bei krovimo darbų vietose.

Šildytuvo įjungimas ir išjungimas

- Šildytuvą įjunkite ir išjunkite naudodami valdiklį.

Šildytuvo įjungimas po automatinio išjungimo

Išjungus transporto priemonės variklį arba įjungus siurbimo įrenginį, šildytuvas išsijungia automatiškai. Degimo oro tiekimas yra nutraukiamas vėliausiai po 40 sekundžių, o šildytuvas įjungia gedimo blokavimo režimą.

- Įsitikinkite, kad nenaudojamas siurbimo įrenginys.
- Palaukite, kol šildytuvas įjungs gedimo blokavimo režimą.
- Išjunkite šildytuvą naudodami valdiklį.
- Vėl įjunkite šildytuvą naudodami valdiklį.

5 Valymas

- ▶ Kai prie šalto oro įleidimo angos yra sumontuotas filtras, išvalykite filtrą.
- ▶ Nevalykite šildytuvo naudodami aukšto slėgio valymo įrangą.

6 Trikčių šalinimas

Įvykus klaidai, įrenginys nurodys klaidos kodą per valdiklį.

- Kai naudojamas valdiklis su ekranu, klaidų kodai F01-F15 yra rodomi ekrane. Klaidų kodai F16-F19 rodomi „- -“.
- Kai naudojamas valdiklis be ekrano, klaidos kodą nurodo mirksintis įjungimo indikatorius. Blyksnių skaičius atitinka klaidos kodo numerį. Pavyzdžiui, klaidos kodas F03: „.....- - -“.
- ▶ Įvykus gedimui, patikrinkite saugiklį ir jungtis.
- ▶ Nustatykite, kokių priemonių reikia imtis pagal klaidų kodų lentelę.
- ▶ Jeigu klaidos nepavyksta ištaisyti, imantis nurodytų priemonių, kreipkitės į „Webasto“ serviso centrą.

Kodas	Galima priežastis	Priemonės
Šildytuvai išsijungia automatiškai		
F00	Sugedo valdiklis / šildytuvai užsiblokavimas / sugedo vidaus temperatūros jutiklis	▶ Kreipkitės į „Webasto“ serviso centrą
F01	Neįsijungia	▶ Išjunkite šildytuvą mažiausiai 2 sekundėms ▶ Įjunkite šildytuvą
F02	Veikimo metu liepsna užgesta	▶ Išjunkite šildytuvą mažiausiai 2 sekundėms ▶ Įjunkite šildytuvą
F03	Per žema arba per aukšta įtampa	▶ Įkraukite transporto priemonės akumuliatorių ▶ Išjunkite šildytuvą mažiausiai 2 sekundėms ▶ Įjunkite šildytuvą
F04	Priešlaikinis liepsnos atpažinimas	▶ Kreipkitės į „Webasto“ serviso centrą
F07	Kuro siurblio gedimas	
F08	Degimo oro ventiliatoriaus gedimas	
F09	Kaitinimo žvakės gedimas	
F10	Šildytuvai perkaista	▶ Įsitikinkite, kad šalto ir karšto oro srautas gali laisvai tekėti ▶ Leiskite įrenginiui atvėsti ▶ Išjunkite šildytuvą mažiausiai 2 sekundėms ▶ Įjunkite šildytuvą

Kodas	Galima priežastis	Priemonės
F14	Išpučiamo oro temperatūros jutiklio gedimas	► Kreipkitės į „Webasto“ serviso centrą
F16	Viršyta išmetamųjų dujų temperatūra	
F17	Išmetamųjų dujų temperatūros jutiklio gedimas	
F18	Kontrolinio jutiklio gedimas	
F19	Jutiklio patikimumo patikrinimas neteisingas	
-	Transporto priemonėse, kurios yra skirtos pavojingų krovinių gabenimui: Transporto priemonės variklis išjungtas / veikia siurbimo įrenginys	► Užtikrinkite, kad neveiktų siurbimo įrenginys ► Palaukite, kol įsijungs šildytuvo gedimo blokavimo režimas ► Naudodami valdiklį, išjunkite šildytuvą ► Naudodami valdiklį, įjunkite šildytuvą
Iš šildytuvo sklinda juodų dūmų		
-	Užblokuota oro tiekimo ir/arba išmetimo sistema	► Patikrinkite, ar neužblokuotos oro tiekimo ir išmetamųjų dujų išleidimo linijos.

Serviso signalas

Kai šildytuvas yra įjungtas, serviso signalą rodo valdiklis.

- Valdikliai su ekranu: „-“
- Valdikliai be ekrano: įjungimo indikatorius mirksi – šviečia 1 sekundę, nešviečia 1 sekundę.
- Kreipkitės į specialistą, kad patikrintų šildytuvą. Šildytuvą galima toliau, tačiau ribotai, naudoti.

7 Techninė priežiūra

- Šildytuvą įjunkite kas 4 savaites, kad neužstrigtų mechaninės dalys.
- Šildymo sezono pradžioje kreipkitės į specialistą, kad patikrintų šildytuvą.
- Po dešimties metų eksploatacijos šilumokaitis pirmą kartą turi būti pakeistas „Webasto“ originalia atsargine dalimi. Žr. eksploataavimo pradžios metus rasite tipo etiketėje.

8 Šalinimas

Įrenginys neturi būti šalinamas kartu su buitinėmis atliekomis.

- Laikykitės šalyje galiojančių elektroninių įrenginių šalinimo taisyklių.

9 Servisas ir klientų aptarnavimas

Turite techninių klausimų arba susidūrėte su problema, naudojant įrenginį?

Šalyse esančių mūsų filialų telefonų numerius rasite „Webasto“ serviso lankstinuke arba tinklalapyje www.webasto.com.

10 Techniniai duomenys

Skliausteliuose nurodytos vertės, kurios yra taikomos paleidimo metu laikinai įjungiamai padidintai šildymo galiai.

Šildytuvas		„Air Top Evo 40“		„Air Top Evo 55“	
		Dyzelinas	Benzinas	Dyzelinas	Benzinas
Tipo patvirtinimas	EMC	E1 03 5529	E1 03 5529	E1 03 5529	E1 03 5529
	Šildytuvas	E1 00 0385	E1 00 0385	E1 00 0386	E1 00 0386
Šildymo galia (kW)		1,5–3,5 (4,0)	1,7–3,5 (4,0)	1,5–5,0 (5,5)	1,7–5,0 (5,5)
Kuro sąnaudos (l/h)		0,18–0,43 (0,49)	0,25–0,51 (0,58)	0,18–0,61 (0,67)	0,25–0,73 (0,80)
Vardinė įtampa (V)		12 / 24	12	12 / 24	12
Vardinė galia (W)		15–40 (55)	15–40 (55)	15–95 (130)	5–95 (130)
Kuras		Dyzelinas / biodyzelinas DIN EN 590 DIN EN 14214	Benzinas DIN EN 228	Dyzelinas / biodyzelinas DIN EN 590 DIN EN 14214	Benzinas DIN EN 228
Darbinė temperatūra (°C)		Nuo –40 iki +40	Nuo –40 iki +40	Nuo –40 iki +40	Nuo –40 iki +40

Daugiakalbėse versijose vokiečių kalba yra privaloma.

Telefono numerį kiekvienoje šalyje galite rasti „Webasto“ serviso centro lankstinuke arba atitinkamos šalies „Webasto“ atstovų tinklalapyje.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Vokietija

Igaliotas atstovas Lietuvoje :

UAB KG Knutsson
Jočionių 14, LT02300 Vilnius
+370 5 275 8181
+370 659 81250

Tinklapis: www.webasto.com

ID Nr. 9030680A • 05/14 • Gali būti klaidų ir praleidimų • Išspausdinta Vokietijoje • © Webasto Thermo & Comfort SE, 2014